

PL-Kęty: credit granting services
OJ S 94/2012 18/05/2012
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
Postal address: ul. Św. M. Kolbe 25a
Town: Kęty
Postal code: 32-650
Country: Poland
Contact person: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
For the attention of: Małgorzata Sołdyk
E-mail: m.soldyk@mzwik-kety.com.pl
Telephone: +48 338450109
Fax: +48 338450109
Internet address(es):
General address of the contracting authority: www.mzwik-kety.com.pl
Address of the buyer profile: <http://www.jrp.mzwik-kety.com.pl>
Electronic access to information: <http://www.jrp.mzwik-kety.com.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: gospodarka wodno-ściekowa

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego przeznaczonego na częściowe finansowanie zadań inwestycyjnych realizowanych w ramach Projektu "Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty - etap I".

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Gmina Kęty.

NUTS code PL216 Oświęcimski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem postępowania jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego złotowego w wysokości 5 000 000,00 PLN (słownie: pięć milionów zł 00/100) przeznaczonego na częściowe finansowanie zadań inwestycyjnych realizowanych w ramach projektu „Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty - etap I”.

Projekt „Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty - etap I” nr POIS. 01.01.00-00-113/09 realizowany jest w ramach działania 1.1 Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach powyżej 15 tys. RLM priorytetu I Gospodarka wodno-ściekowa Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013, objęty umową o dofinansowanie nr POIS.01.01.00-00-113/09 zawartą w dniu 10.6.2010 r. pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie a Miejskim Zakładem Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w Kętach.

Postanowienia Umowy o dofinansowanie są wiążące dla realizacji Projektu.

II.1.5. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 2 427 577,74 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

4/2012-JRP

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 043-070440](#) of 2.3.2012

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

15.5.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, Regionalny Oddział Korporacyjny w Krakowie, Centrum Korporacyjne w Wadowicach

Postal address: ul. Lwowska 20

Town: Wadowice

Postal code: 34-100

Country: Poland

Telephone: +48 338739871

Fax: +48 338739892

Internet address: www.pkobp.pl

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 715 583,90 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 427 577,74 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Projekt "Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty - etap I" nr POIS.01.01.00-00-113/09 realizowany jest w ramach działania 1.1 Gospodarka wodno-ściekowa Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013, objęty umową o dofinansowanie nr POIS.01.01.00-00-113/09 zawartą w dniu 10.6.2012 r. pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie a Miejskim Zakładem Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. z siedzibą w w Kętach.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego objętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na zasadach określonych w art. 180-198 ustawy z dnia 29.1.2004 r (z późn. zm.) Prawo zamówień publicznych.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4. Date of dispatch of this notice

16.5.2012